

# MÜLTECİ KORUMA ŞUBESİNİN (RPD) İLTİCA TALEBİNİZİ REDDEDEN KARARINA KARŞI TEMYİZ BAŞVURUNUZ İLE İLGİLİ

## BİLMENİZ GEREKENLER

### Temyiz başvurunuzun eksiksiz olarak yapılması

**Mülteci Koruma Şubesi (RPD) kararının nedenleriyle ilgili yazılı açıklamanın elinize geçmesini takiben en geç 15 gün içinde**

- Temyiz Bildiriminizi yazılı olarak yapmanız gereklidir. Temyiz Bildirim formunun doldurulmamış bir örneği bu Bilmeniz Gereken Bilgilerin ilişğinde sunulmuştur.
- Temyiz Bildiriminizin üç adet kopyasını Mülteci Temyiz Şubesine (Refugee Appeal Division - RAD) iletmeniz gereklidir.
- Sizinle birlikte temyiz başvurusunda bulunan tüm kişilerin isimlerinin Temyiz Bildiriminde belirtilmesi VEYA karara karşı temyiz başvurusunda bulunan her bir kişi için ayrı ayrı Temyiz Bildirimleri düzenlenerek RAD'a iletilmesi gereklidir.

**Mülteci Koruma Şubesi (RPD) kararının nedenleriyle ilgili yazılı açıklamanın elinize geçmesini takiben en geç 30 gün içinde**

- Temyiz Dosyası hazırlamanız gereklidir.
- Temyiz Dosyanızın iki adet kopyasını RAD'a iletmeniz gereklidir.
- Temyiz Dosyasında bulunması gereken belge ve bilgileri <http://www.irb-cisr.gc.ca/Eng/RefApp/Pages/RefAppKitTro.aspx> adresinde *Temyiz Başvuru Kılavuzu (Appellant's Guide)* başlığı altında bulabilirsiniz.

**Lütfen unutmayın: Temyiz Bildiriminizi, Temyiz Dosyasının sunulması için belirlenmiş süreden sonra sunarsanız temyiz başvurunuz reddedilebilecektir.**

### Temyiz Bildirimi ve/veya Temyiz Dosyası için süre uzatımı başvuruları:

#### Hem Temyiz Bildirimi hem de Temyiz Dosyası için süre uzatımı

Temyiz Bildiriminizi ve Temyiz Dosyanızı zamanında sunamadıysanız, süre uzatımı için RAD'a başvuruda bulunmanız gereklidir. Söz konusu başvuruda temyiz belgelerinizi geç sunmanızın nedenlerini belirtmeniz gerekir. Süre uzatımı başvurusu, Mülteci Temyiz Şubesi Genel Kuralları'nda yer alan 6 ve 37inci maddelere uygun olarak yapılmalıdır. Başvurunuzu, Temyiz Bildiriminizin üç adet kopyası ve Temyiz Dosyanızın iki adet kopyası ile birlikte yapmanız gereklidir. Ayrıca, başvurunuzu destekleyici yeminli bir ifade ya da beyannameyi de sunmanız gerekecektir.

#### Temyiz Dosyası için süre uzatımı

Temyiz Bildiriminizi zamanında sunup Temyiz Dosyanızı belirlenen süre içinde sunamadıysanız, süre uzatımı için RAD'a başvuruda bulunmanız gereklidir. Söz konusu başvuruda temyiz belgelerinizi geç sunmanızın nedenlerini belirtmeniz gerekir. Süre uzatımı başvurusu, Mülteci Temyiz Şubesi Genel Kuralları'nda yer alan 6 ve 37inci maddelere uygun olarak yapılmalıdır. Başvurunuz ile birlikte Temyiz Dosyanızın iki adet kopyasını da sunmanız gereklidir. Ayrıca, başvurunuzu destekleyici yeminli bir ifade ya da beyannameyi de sunmanız gerekecektir.

## **Temyiz belgeleriniz nereye teslim edilmeli**

Belgelerinizi, iltica talebiniz ile ilgili karar bildirimini size gönderen Mülteci Koruma Şubesi Müdürlüğü ile aynı bölgede bulunan RAD Müdürlüğüne teslim etmelisiniz.

## **Avukat**

Temyiz başvurunuz ile ilgili olarak bir avukatın yardımından faydalanabilirsiniz. Avukatınız sizden bu iş için ücret talep ediyor ise, kendisinin Québec Noterler Odası (Chambre des notaires du Québec) ya da Kanada Göçmenlik Danışmanları Düzenleyici Kurulu'na (Immigration Consultants of Canada Regulatory Council) bağlı bir eyalet barosuna (avukat ve yardımcı avukatlar) üye olması gereklidir. Avukatınız sizden herhangi bir ücret talep etmiyor ise, Ücretsiz ve Bedelsiz Temsil Bildirimi (Notice of Representation Without a Fee or Other Consideration) başlıklı formu doldurarak en kısa zamanda Bakanlık ve RAD'a iletmeniz gereklidir. Bu form, Göçmenlik ve Mülteci Kurulu'nun (IRB) web sitesinde mevcuttur (aşağıya bakınız).

**Avukatınızın başvuru teslim tarihlerine uymasını sağlamak sizin sorumluluğunuzdadır.**

## **Dil**

Temyiz Başvuru Bildirimini Kanada'nın resmi dillerinden herhangi birinde (İngilizce veya Fransızca) doldurabilirsiniz. Diğer dillerde yazılmış olan belgelerin İngilizce ya da Fransızca tercümeleriyle ve tercümenin doğruluğu ile ilgili olarak tercümanın imzalayacağı yazılı bir belge ile birlikte sunulmaları gereklidir.

İngilizce ve Fransızca arasında tercih yapılması ve temyiz başvurunuz için sözlü duruşma belirlenmesi halinde bu duruşma için tercüman talep edilmesi konularında ayrıntılı bilgiyi Göçmenlik ve Mülteci Kurulu (IRB) web sitesinde bulunan *Temyiz Başvuru Kılavuzu'nda* bulabilirsiniz.

## **Kişisel bilgileriniz diğer kurum ve kuruluşlar ile paylaşılabilir**

Temyiz sürecinde vereceğiniz kişisel bilgiler *Göçmenlik ve Mülteci Koruma Yasası (Immigration and Refugee Protection Act)* yetkisi altında temyiz talebinizin RAD huzurunda karara bağlanması amacıyla toplanmaktadır. Kişisel bilgileriniz, Kanada Sınır Güvenliği Hizmetleri (Canada Border Services Agency), Kanada Göçmenlik, Mülteciler ve Vatandaşlık Bakanlığı (Immigration, Refugees and Citizenship Canada), Kanada Güvenlik İstihbarat Servisi (Canadian Security Intelligence Service) ve emniyet teşkilatları da dahil olmak üzere diğer kuruluşlarla, *Göçmenlik ve Mülteci Koruma Yasası'nın* yürütülmesi ve uygulanmasını sağlamak amacıyla paylaşılacaktır.

**Ayrıntılı bilgiyi ve gerekli formların linkleri ile birlikte *Temyiz Başvuru Paketinin* elektronik versiyonunu\* şu adreste bulabilirsiniz:**

<http://www.irb-cisr.gc.ca/Eng/RefApp/Pages/RefAppKitTro.aspx>.

*Mülteci Temyiz Şubesi Genel Kurallarına* (RAD Rules), Kanada Adalet Bakanlığı'nın [laws-lois.justice.gc.ca/eng/regulations/SOR-2012-257/index.html](http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/regulations/SOR-2012-257/index.html) adresli web sitesinden ulaşabilirsiniz.

**\*Belgelerinizi yazdırma imkanınız yoksa, lütfen size en yakın Göçmenlik ve Mülteci Kurulu (IRB) Şubesine (iletişim bilgileri aşağıdadır) giderek Temyiz Başvuru Paketinin basılı kopyasını isteyin.**

## Mülteci Temyiz Şubesi (RAD) Müdürlüklerine ait iletişim bilgileri

### Doğu Bölgesi (MONTRÉAL)

**Göçmenlik ve Mülteci Kurulu  
(IRB)  
RAD Müdürlüğü**

Guy-Favreau Complex  
200 René-Lévesque Boulevard West  
WEast Tower, Room 102  
Montréal, Quebec H2Z 1X4  
Telefon: 514-283-7733  
veya 1-866-626-8719  
Faks: 514-496-6629

### Merkez Bölge (TORONTO)

**Göçmenlik ve Mülteci Kurulu  
(IRB)  
RAD Müdürlüğü**

74 Victoria Street, Suite 400  
Toronto, Ontario M5C 3C7  
Telefon: 416-954-1000  
veya 1-866-790-0581  
Faks: 416-954-1511

### Batı Bölgesi (VANCOUVER)

**Göçmenlik ve Mülteci Kurulu  
(IRB)  
RAD Müdürlüğü**

300 West Georgia Street,  
Suite 1600  
Vancouver, British Columbia  
V6B 6C9  
Telefon: 604-666-5946  
veya 1-866-787-7472  
Faks: 604-666-9870